

Vorwort/Foreword

Horst Seehofer, MdB 7
Bundesminister des Innern, für Bau und Heimat
Federal Minister of the Interior, Building and Community
 CBRN-Schutz ist eine nationale und internationale Verantwortung – *CBRN protection is a national and international responsibility*

Grußwort/Salutation

Wolfgang Köpke, Generalmajor a.D., 9
Major General retired
Präsident Förderkreis Deutsches Heer e.V. (FKH)
President of the Association of the German Army
 ABC-Schutz – eine ressortübergreifende Aufgabe des Bevölkerungsschutzes
CBRN Protection – a Cross-Departmental Task of Civil Protection

**Lage und Herausforderungen/
 Situation and Challenges**

Dr. Jamie Shea, Deputy Assistant Secretary General 10
for Emerging Security Challenges, NATO
 ABC-Schutz der NATO:
 Wieder ganz oben auf der Tagesordnung
NATO's CBRN Defence: Back at the Top of the Agenda

Hans-Peter Weinheimer, Oberst a.D., 20
Berater im Bevölkerungsschutz,
CBRN-Schutz-Experte und Publizist
 Gesellschaftliche Resilienz
 in national bedeutsamen CBRN-Szenarien
Society Resilience in Nationally Significant CBRN Scenarios

Dr. Oliver Meier, stellvertretender Leiter, 32
Julia Berghofer, Forschungsassistentin,
Forschungsgruppe Sicherheitspolitik in der
Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP)
 Multilaterale Abkommen zur Verhinderung von CBRN-Anschlägen
Multilateral Conventions for Prevention of CBRN Attacks

Wolfgang Rudischhauser, Vizepräsident 42
der Bundesakademie für Sicherheitspolitik (BAKS),
und Daniel Schmidt, Seminarassistent an der BAKS
 Hybride Bedrohungen und CBRN Szenarien –
 Treiber für einen vernetzten Ansatz auf nationaler und internationaler Ebene
Hybrid Threats and CBRN Scenarios – Incentives for a networked response on a national and international level

Militärischer und ziviler ABC-Schutz in Deutschland/Military and Civilian CBRN Protection in Germany

Ani Handziska, 49
Referat für Zivil- und Bevölkerungsschutz,
Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat
 CBRN-Schutz in strategischer Betrachtung und im europäischen Rahmen
CBRN Protection from a Strategic Perspective and in a European Framework

Dr. Karin Braun, 53
Leiterin Referat CBRN-Schutz, Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK)
 CBRN-Schutz im Bevölkerungsschutz – eine gemeinsame Aufgabe von Bund und Ländern
CBRN Protection in Civil Protection – a Shared Responsibility of Federal Government and Federal States

Oberst i. G. Hans-Christian Hettfleisch, Referatsleiter 59
BMVg Fü SK II 2 (Federführung), Oberst Henry Neumann, Kommandeur ABC-Abwehrkommando der Bundeswehr, Oberstarzt Privatdozent Dr. Kai Kehe, Abteilungsleiter F, Sanitätsakademie der Bundeswehr, und Beauftragter des Inspektors ZSanDstBw für den Medizinischen ABC-Schutz, Oberst Klaus Werner Schiff, Kommandeur Schule ABC-Abwehr und Gesetzliche Schutzaufgaben
 Die ABC-Abwehr der Bundeswehr – ein gemeinsamer Ansatz zur Bewältigung einer großen Herausforderung
CBRN Defence within the Bundeswehr – a Combined Approach to Meet a Major Challenge

Direktor und Professor Dr. Winfried Schuhn, 101
Leiter des Wehrwissenschaftlichen Instituts für Schutztechnologien – ABC-Schutz (WIS)
 Forschung zum Schutz vor atomaren, biologischen und chemischen Bedrohungen sowie zum Brandschutz
Research on the Protection against Nuclear, Biological and Chemical Threats and on Fire Protection

Claudia Schedlich, 106
Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK), Referat I.3 – Psychosoziales Krisenmanagement (PsychKM)/Koordinierungsstelle Nachsorge, Opfer- und Angehörigenhilfe (NOAH)
 Psychosoziales Krisenmanagement in CBRN-Lagen
Psychosocial Crisis Management in CBRN Incidents

Bundeskriminalamt OE3 112
 Zentrale Unterstützungsgruppe des Bundes für gravierende Fälle der nuklearspezifischen Gefahrenabwehr
Central Federal Support Group in Response to Serious Nuclear Threats

<p>Oberbrandrat Dr. rer. nat. Volker Ruster, Berufsfeuerwehr Köln, Abteilungsleiter Gefahrenabwehr II, Technik und Gebäude, Analytische Task Force Köln <i>Analytische Task Force bei einer Berufsfeuerwehr</i> <i>Analytical Task Force at a Professional Fire Brigade</i></p>	115	<p>Kärcher Futuretech GmbH Systeme für die mobile Dekontamination <i>Systems for Mobile Decontamination</i></p>	143
Firmenbeiträge/Industrial Capabilities			
<p>AIRSENSE Analytics GmbH AIRSENSE – Chemische Detektion, einen Schritt voraus <i>AIRSENSE – Chemical Detection a Step Ahead</i></p>	124	<p>OWR GmbH Umfassende Lösungen für den CBRN-Schutz für militärische, medizinische und zivile Bedarfsträger <i>Comprehensive Solutions for CBRN Protection for Military, Medical and Civilian Users</i></p>	147
<p>BETH-EL ZIKHRON YAAQOV INDUSTRIES ABC-Schutz und Aufbereitung der Atemluft aus einer Hand <i>NBC Protection and Treatment of the Air from a Single Source</i></p>	126	<p>Rheinmetall MAN Military Vehicles GmbH Der Beitrag integrierter ABC-Spürsysteme zur Verbesserung gesamtgesellschaftlicher Resilienz <i>Further Improvement of General Resilience – How Integrated CBRN Recce Systems Can Contribute</i></p>	152
<p>Blücher GmbH Schutz von Militär und Ersteinsatzkräften mit SARATOGA® <i>Military and First Responders Protected by SARATOGA®</i></p>	129	<p>tms technisch-mathematische studien-gesellschaft mbh Technische-Mathematische Studiengesellschaft mbH (tms)– Kompetenz in COI & CBRN <i>Technische-Mathematische Studiengesellschaft mbH (tms)– Competence in COI & CBRN</i></p>	156
<p>Bruker Daltonik GmbH CBRN-Aufklärung mit umfassenden Detektionssystemen von Bruker <i>CBRN Reconnaissance with Comprehensive Detection Systems by Bruker</i></p>	132	<p>W. L. Gore & Associates GmbH GORE® CHEMPAK® Textiltechnologie zum Schutz vor chemischen und biologischen Stoffen – Dauerhaftes und weitreichendes Schutzspektrum für verbesserte Einsatzeffektivität. <i>GORE® CHEMPAK® Fabric Technology for ChemBio Products – Durable, broad protection to improve mission effectiveness.</i></p>	158
<p>DBT GmbH Netzwerke mit Sensoren von DBT <i>Networks with sensors from DBT</i></p>	134	<p>Hans Baum, Leiter Arbeitskreis ABC-Schutz im Förderkreis Deutsches Heer e.V. Der Arbeitskreis ABC-Schutz im Förderkreis Deutsches Heer e.V. <i>The CBRN Defence Working Group in the Association of the German Army</i></p>	161
<p>Emergent BioSolutions Eine 20-jährige Erfolgsgeschichte setzt sich fort <i>A 20-Year Track Record of Success Continues</i></p>	136		
<p>Andreas Schiel, Leiter Geschäftseinheit 1 Führungssysteme & Joint Fire Support, ESG Elektroniksystem- und Logistik-GmbH Schnelle Einschätzung der CBRN-Lage durch automatisierte Auswertung – Die Vorteile des servicebasierten Führungsinformationssystems TARANIS® Theatre / TARANIS® Centre <i>Rapid CBRN situational awareness using automated evaluation – Advantages of the service-based command and control system TARANIS® Theatre / TARANIS® Centre</i></p>	139	<p>Impressum/Imprint</p>	116